

2° le nord de la ligne formée par l'autoroute E40, à partir de son croisement avec la Dendre jusqu'au Ring-RO au nord de Bruxelles, par le Ring-RO jusqu'au croisement avec la N4, ensuite par la N4 jusqu'à Bastogne et par la route de Bastogne vers Wiltz jusqu'à la frontière avec le Grand-Duché de Luxembourg.

**Art. 2.** Dans la zone d'infestation visée à l'article 1er, les premier et deuxième alinéas de l'article 8 et l'article 9 de l'arrêté royal précité ne sont pas d'application pour la varroase.

**Art. 3.** Dans la zone d'infestation visée à l'article 1er, des colonies, des reines, des rayons ou des ruches provenant d'un foyer de varroase ne peuvent être vendus, cédés, prêtés, empruntés ou transportés qu'après avoir subi un traitement prescrit par l'inspecteur vétérinaire et exécuté sous sa surveillance ou celle de son assistant apicole, éventuellement assisté par un agent apicole.

**Art. 4.** Dans la zone d'infestation susvisée, afin de pouvoir contrôler la dispersion de la varroase, l'inspecteur vétérinaire peut ordonner l'examen des ruchers situés dans des communes qu'il désigne.

A cet effet, les autorités communales concernées établiront endéans les cinq jours, le relevé des ruchers y établis et le transmettront à l'inspecteur vétérinaire.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 2 juillet 1987.

P. DE KEERSMAEKER

2° ten noorden van de lijn gevormd door de autoweg E40 van zijn kruising met de Dender tot de RO-Ring ten noorden van Brussel, deze RO-ring tot zijn kruising met de N4 en vervolgens de N4 tot Bastenaken en de weg naar Wiltz van Bastenaken tot de grens met het Groothertogdom Luxemburg.

**Art. 2.** In de besmettingszone bedoeld bij artikel 1 (van dit besluit) zijn artikel 8, eerste en tweede alinea, en artikel 9 van hogervernoemd koninklijk besluit niet van toepassing bij uitbraken van varroase.

**Art. 3.** In de besmettingszone bedoeld bij artikel 1 mogen kolonies, koninginnen, raten, kasten, korven voortkomende uit een haard van varroase slechts verkocht, afgestaan, geleend, ontleend en vervoerd worden na een behandeling voorgeschreven door de inspecteur-dierenarts en uitgevoerd onder zijn toezicht of dat van zijn assistent voor de bijenteelt, eventueel bijgestaan door een agent voor de bijenteelt.

**Art. 4.** In bovenvermelde besmettingszone kan de inspecteur-dierenarts, ten einde de uitbreiding van varroase te controleren, een onderzoek van de bijenstanden opleggen in de gemeenten die hij aanduidt.

Te dien einde zullen de betrokken gemeentelijke overheden binnen de vijf dagen volgend op zijn verzoek een inventaris van de bijenstanden opmaken en overmaken aan de inspecteur-dierenarts.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 2 juli 1987.

P. DE KEERSMAEKER

F. 87 — 1357

2 JUILLET 1987

**Arrêté ministériel relatif au déplacement des colonies et de reines d'abeilles**

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux;

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1981 relatif à la lutte contre les maladies contagieuses des abeilles, modifié par les arrêtés royaux du 12 décembre 1983 et du 21 avril 1987;

Vu l'arrêté ministériel du 2 juillet 1987 portant création d'une zone d'infestation pour la varroase des abeilles;

Vu l'accord du Ministre des Relations extérieures;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que l'extension de la varroase dans notre pays nécessite de prendre d'urgence de nouvelles dispositions pour le déplacement de colonies et de reines d'abeilles,

Arrête :

**Article 1er.** Toute ruche habitée installée sur un terrain non attenant au domicile de l'apiculteur qui en est le propriétaire ou le responsable, doit être identifiable en permanence.

A cette fin :

a) si la ruche fait partie d'un rucher doté d'un abri en matériaux durs, le nom et l'adresse du propriétaire seront mentionnés sur la porte d'entrée;

b) dans les autres cas, ces indications devront figurer en caractères lisibles et indélébiles sur toutes les ruches du rucher.

**Art. 2.** En dehors de la zone d'infestation délimitée à l'article 1er de l'arrêté ministériel du 2 juillet 1987 portant création d'une zone d'infestation pour la varroase des abeilles, le déplacement de colonies d'abeilles et le transport de reines doivent avoir lieu aux conditions fixées aux articles 3, 4 et 5.

**Art. 3. § 1er.** Tout déplacement de colonies d'abeilles doit être couvert par un certificat d'origine et de santé établi au nom du propriétaire des ruches par l'inspecteur vétérinaire de la circonscription vétérinaire où se trouve le rucher d'origine.

N. 87 — 1357

2 JULI 1987

**Ministerieel besluit betreffende het verplaatsen van bijenvolken en van bijenkoninginnen**

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1981 betreffende de bestrijding van de besmettelijke ziekten van de bijen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 december 1983 en van 21 april 1987;

Gelet op het ministerieel besluit van 2 juli 1987 tot afbakening van een besmettingszone voor bijenvarroase;

Gelet op het akkoord van de Minister van Buitenlandse Betrekkingen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de verspreiding van varroase in ons land dringende nieuwe maatregelen voor het verplaatsen van bijenvolken en bijenkoninginnen noodzaakt,

Besluit :

**Artikel 1.** Elke bevolkte bijenkast of -korf geplaatst op een terrein niet aanpalend aan de woning van de bijenhouder die er eigenaar van is of er verantwoordelijk voor is, moet voortdurend identificeerbaar zijn.

Hiertoe moeten :

a) indien de korf of kast deel uitmaakt van een bijenstand voorzien van een bijenhal in bestendige materialen, de naam en het adres van de eigenaar zijn aangebracht op de toegangspoort;

b) in de andere gevallen, deze gegevens in leesbare en onuitwisbare letters op alle korven of kasten van de bijenstand voorkomen.

**Art. 2.** Buiten de besmettingszone afgebakend bij artikel 1 van het ministerieel besluit van 2 juli 1987 tot afbakening van een besmettingszone voor bijenvarroase, is het verplaatsen van bijenvolken en het verhandelen van koninginnen slechts toegelaten onder de voorwaarden bepaald bij de artikelen 3, 4 en 5.

**Art. 3. § 1.** Elke verplaatsing van bijenvolken moet gedekt zijn door een oorsprongs- en gezondheidscertificaat op naam van de eigenaar der volken en opgesteld door de inspecteur-dierenarts van de omschrijving waar de bijenstand van oorsprong zich bevindt.

§ 2. Du certificat visé au § 1er, il doit ressortir que le rucher d'origine :

- a) a été examiné par l'inspecteur vétérinaire ou un assistant apicole moins d'un mois avant délivrance du certificat;
- b) a été reconnu indemne de varroase;
- c) ne présente aucun symptôme d'autres maladies contagieuses des abeilles;
- d) ne se trouve pas dans une zone de protection visée à l'article 8 de l'arrêté royal du 10 septembre 1981 relatif à la lutte contre les maladies contagieuses des abeilles, modifié par les arrêtés royaux du 12 décembre 1983 et du 21 avril 1987.

§ 3. La validité du certificat visé au § 1er est fixée par l'inspecteur vétérinaire mais ne pourra couvrir que la saison apicole pour laquelle il a été demandé.

Art. 4. § 1er. Lors du déplacement de ruches, si le lieu de destination est situé dans une circonscription vétérinaire différente de celle où est installé le rucher d'origine, l'apiculteur doit préalablement au déplacement obtenir l'accord de l'inspecteur vétérinaire responsable pour la circonscription de destination.

A cette fin, l'apiculteur transmet à l'inspecteur concerné un double du certificat visé à l'article 2 et lui communique la situation exacte du terrain où seront placées les ruches, le nom et l'adresse du propriétaire dudit terrain ainsi que la durée de la transhumance.

§ 2. Le double du certificat visé pour accord par l'inspecteur vétérinaire et renvoyé à l'intéressé, doit être placé de façon lisible à l'endroit d'installation des ruches pendant toute la durée de la transhumance.

Art. 5. Il est interdit aux apiculteurs de vendre, d'offrir en vente ou de céder des reines d'abeilles, des colonies ou des essaims provenant d'un rucher non couvert par un certificat d'origine et de santé en cours de validité délivré conformément à l'article 3.

Ledit certificat doit être présenté sur toute réquisition de l'inspecteur vétérinaire ou de son assistant apicole.

Art. 6. A l'intérieur de la zone d'infestation délimitée par le même arrêté ministériel, le déplacement de colonies et le transport de reines d'abeilles ne sont autorisés qu'aux conditions fixées par les articles 7, 8 et 10.

Art. 7. § 1er. Tout déplacement de colonies doit être couvert par une attestation établie au nom du propriétaire des ruches par l'inspecteur vétérinaire de la circonscription où se trouve le rucher d'origine.

§ 2. De l'attestation visée au § 1er, il doit ressortir que le rucher d'origine :

- a) a été examiné par l'inspecteur vétérinaire ou un assistant apicole moins d'un mois avant la délivrance de l'attestation;
- b) est indemne de varroase ou a subi le traitement prescrit par l'inspecteur vétérinaire, sous son contrôle ou sous celui d'un assistant apicole éventuellement assisté par un agent apicole;

- c) ne présente aucun symptôme d'autres maladies contagieuses des abeilles;

- d) ne se trouve pas dans une zone de protection pour l'acariose, la loque européenne ou américaine.

§ 3. La validité de l'attestation visée au § 1er est fixée par l'inspecteur vétérinaire mais ne pourra couvrir que la saison apicole pour laquelle elle a été demandée.

§ 4. L'attestation doit être placée de façon visible à l'endroit d'installation des ruches pendant toute la durée de la transhumance.

§ 5. Les certificats d'origine et de santé émis en 1987 avant l'entrée en vigueur du présent arrêté restent valables pour la saison apicole de 1987.

Art. 8. Il est interdit aux apiculteurs de vendre ou d'offrir en vente ou de céder des reines d'abeilles, des colonies ou des essaims provenant d'un rucher non couvert par une attestation délivrée conformément à l'article 7.

Cette attestation doit être présentée sur toute réquisition de l'inspecteur vétérinaire ou de son assistant apicole.

Art. 9. Tout déplacement de colonies d'abeilles de la zone d'infection d'abeilles de la zone d'infection susmentionnée vers un lieu situé en dehors de cette zone est interdit.

Art. 10. Tout transport de reines de la zone d'infestation susmentionnée vers un lieu situé en dehors de cette zone n'est autorisé qu'après un examen individuel négatif pour la varroase réalisé dans un laboratoire agréé.

§ 2. Uit het certificaat bedoeld bij § 1 moet blijken dat de bijenstand van oorsprong :

- a) minder dan één maand vóór de aflevering van het certificaat onderzocht werd door de inspecteur-dierenarts of zijn assistent;
- b) erkend is vrij te zijn van varroase;
- c) geen enkel teken vertoont van andere besmettelijke bijenziekten;
- d) zich niet bevindt in een schutkring zoals bedoeld bij artikel 8 van het koninklijk besluit van 10 september 1981 betreffende de bestrijding van de besmettelijke ziekten van de bijen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 december 1983 en 21 april 1987.

§ 3. De geldigheid van het bij § 1 bedoelde certificaat wordt vastgesteld door de inspecteur-dierenarts, maar mag slechts betrekking hebben op het bijenseizoen waarvoor het aangevraagd werd.

Art. 4. § 1. Bij de verplaatsing van kolonies moet de imker, indien de plaats van bestemming gelegen is in een andere diergeneeskundige omschrijving dan deze waar zich de bijenstand van oorsprong bevindt, de toestemming van de inspecteur-dierenarts bevoegd voor het ambtsgebied van bestemming verkrijgen.

Hiertoe moet de imker aan de betrokken inspecteur-dierenarts een dubbel van het bij artikel 2 bedoelde certificaat overmaken en hem de juiste ligging van het terrein waar de volken zullen worden geplaatst, de naam en het adres van de eigenaar, alsmede de duur van het verblijf aldaar mededelen.

§ 2. Het dubbel van het certificaat dat voor akkoord geviséerd werd door de inspecteur-dierenarts en dat naar de belanghebbende werd teruggezonden, moet op zichtbare wijze worden aangebracht op de plaats waar de bijenkolonies zich bevinden en dit tijdens de ganse duur van het verblijf op de tijdelijke verblijfplaats.

Art. 5. Het is de bijenhouders verboden koninginnen, kolonies of zwermen te verkopen of te koop aan te bieden die voortkomen van een bijenstand die niet gedekt is door een geldig oorsprongs- en gezondheidscertificaat dat werd afgeleverd overeenkomstig artikel 3.

Dit certificaat moet worden overgelegd op elk verzoek van de inspecteur-dierenarts of van zijn assistent voor de bijenteelt.

Art. 6. Binnen de varroa-besmettingszone afgebakend bij hetzelfde ministerieel besluit is het verplaatsen van bijenvolken en het verhandelen van koninginnen slechts toegelaten onder de voorwaarden bepaald bij de artikelen 7, 8 en 10.

Art. 7. § 1. Elke verplaatsing van bijenvolken moet gedekt zijn door een verklaring op naam van de eigenaar der volken en opgesteld door de inspecteur-dierenarts van de omschrijving, waar de bijenstand van oorsprong zich bevindt.

§ 2. Uit de verklaring bedoeld bij § 1 moet blijken dat de bijenstand van oorsprong :

- a) minder dan één maand vóór de aflevering van de verklaring onderzocht werd door de inspecteur-dierenarts of zijn assistent;

- b) vrij is van varroase of onder toezicht van de inspecteur-dierenarts of zijn assistent eventueel bijgestaan door een agent van de bijenteelt, een door de diergeneeskundige dienst voorgeschreven behandeling ondergaan heeft;

- c) geen enkel teken vertoont van andere besmettelijke bijenziekten;

- d) zich niet bevindt in een schutkring van Europees of Amerikaans vuilbroed of acariose.

§ 3. De geldigheid van de bij § 1 bedoelde verklaring wordt vastgesteld door de inspecteur-dierenarts, maar mag slechts betrekking hebben op het bijenseizoen waarvoor het aangevraagd werd.

§ 4. De verklaring moet op zichtbare wijze worden aangebracht op de plaats waar de bijenkolonies zich bevinden en dit tijdens de ganse duur van het verblijf op de tijdelijke verblijfplaats.

§ 5. De oorsprongs- en gezondheidscertificaten afgeleverd in 1987 vóór de inwerkingtreding van dit besluit blijven geldig voor het bijenseizoen van 1987.

Art. 8. Het is de bijenhouders verboden koninginnen, kolonies of zwermen te verkopen of te koop aan te bieden die voortkomen van een bijenstand die niet gedekt is door een geldige verklaring, afgeleverd overeenkomstig artikel 7.

Deze verklaring moet worden overgelegd op elk verzoek van de inspecteur-dierenarts of van zijn assistent voor de bijenteelt.

Art. 9. Elke verplaatsing van bijenvolken van de hogervermelde varroa-infectiezone naar gebieden buiten deze zone is verboden.

Art. 10. Elk verkeer van koninginnen uit de hogervermelde besmettingszone naar gebieden buiten deze zone is slechts toegelaten na een individueel onderzoek op varroase met negatief resultaat uitgevoerd in een erkend laboratorium.

**Art. 11. § 1er.** Toute colonie appartenant à un rucher en transhumance qui ne répond pas aux conditions fixées par le présent arrêté sera considérée comme étant suspecte de contamination.

**§ 2.** Pour les colonies visées au § 1er, il sera procédé sur ordre de l'inspecteur vétérinaire aux prélèvements et examens nécessaires. Au cas où un examen met en évidence l'existence d'une maladie contagieuse visée à l'article 1er de l'arrêté royal du 10 septembre 1981 précité, l'inspecteur vétérinaire ordonne la destruction des colonies atteintes sans indemnisation du propriétaire.

**§ 3.** Les frais inhérents à l'exécution du présent article sont à charge du propriétaire des colonies concernées et seront recouverts par l'administration communale.

**Art. 12.** Les frais pour les examens de laboratoires, demandés en application des articles 3, 7 et 10 sont à charge du propriétaire des ruches.

**Art. 13.** Le présent arrêté est également d'application pour les reines d'abeilles, les colonies ou les essaims provenant d'un pays partenaire du Benelux.

**Art. 14.** Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont punies conformément à la loi du 24 mars 1987 relatives à la santé des animaux.

**Art. 15.** L'arrêté ministériel du 2 avril 1984 relatif au déplacement des colonies d'abeilles, modifié par l'arrêté ministériel du 1 mars 1985, est abrogé.

**Art. 16.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 2 juillet 1987.

P. DE KEERSMAEKER

**Art. 11. § 1.** Elke kolonie die behoort tot een bijenstand op een tijdelijke verblijfplaats die niet beantwoordt aan de voorwaarden van dit besluit, zal als verdacht besmet worden beschouwd.

**§ 2.** Voor de kolonies bedoeld bij § 1 zal op bevel van de inspecteur-dierenarts worden overgegaan tot de nodige monsternemingen en onderzoek. In geval een onderzoek het bestaan van een besmettelijke ziekte bedoeld bij artikel 1 van bovenvermeld koninklijk besluit van 10 september 1981 aan het licht brengt, beveelt de inspecteur-dierenarts de vernietiging van de aangetaste kolonies zonder vergoeding voor de eigenaar.

**§ 3.** De kosten voortvloeiend uit de toepassing van dit artikel zijn ten laste van de eigenaar van de betrokken kolonies en worden door het Gemeentebestuur teruggevorderd.

**Art. 12.** De kosten van de laboratoriumonderzoeken gevraagd in toepassing van artikelen 3, 7 en 10 zijn ten laste van de eigenaars der kolonies.

**Art. 13.** Dit besluit is eveneens van toepassing op de bijenkoninngen, de kolonies of de zwermen afkomstig van een Benelux-partnerland.

**Art. 14.** De overtredingen van dit besluit worden gestraft overeenkomstig de diergezondheidswet van 24 maart 1987.

**Art. 15.** Het ministerieel besluit van 2 april 1984 betreffende het verplaatsen van bijenvolken, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 1 maart 1985, wordt opgeheven.

**Art. 16.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt

Brussel, 2 juli 1987.

P. DE KEERSMAEKER

F. 87 — 1358

20 JUILLET 1987

**Arrêté ministériel portant une mesure spéciale temporaire de police sanitaire contre la rage**

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu l'arrêté royal du 10 février 1967 portant règlement de police sanitaire de la rage, modifié par les arrêtés royaux des 28 mai 1968, 28 août 1969, 28 octobre 1972, 9 mars 1974, 5 novembre 1974, 4 mars 1976 et 18 janvier 1984;

Vu l'arrêté ministériel du 23 février 1967 portant des mesures temporaires de police sanitaire contre la rage, modifié par les arrêtés ministériels des 29 mai 1968, 29 août 1969, 4 mai 1970, 11 mars 1974, 5 mars 1976 et 16 mars 1977;

Vu l'accord du Ministre des Relations extérieures,

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de prendre sans retard une mesure afin de permettre le déroulement d'un « show-canin », dans le cadre de 53<sup>e</sup> Foire agricole de Libramont,

Arrête :

**Article unique.** L'article 3, lettre c) de l'arrêté ministériel du 23 février 1967 portant des mesures temporaires de police sanitaire contre la rage, tel qu'il a été modifié par l'arrêté ministériel du 16 mars 1977, n'est pas applicable dans l'enceinte de la 53<sup>e</sup> Foire agricole de Libramont, organisé du 24 juillet 1987 au 27 juillet 1987 inclus, aux chiens participant au « Show canin » prévu dans le cadre de ladite Foire.

L'article 3, lettre b), du même arrêté n'est pas applicable aux chiens visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> pendant le temps nécessaire à leur prestation de dressage.

Bruxelles, le 20 juillet 1987.

P. DE KEERSMAEKER

N. 87 — 1358

20 JULI 1987

**Ministerieel besluit houdende een bijzondere tijdelijke maatregel inzake diergezondkundige politie op de hondsdolheid**

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op het koninklijk besluit van 10 februari 1967 houdende reglement van de diergezondkundige politie op de hondsdolheid gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 28 mei 1968, 28 augustus 1969, 28 oktober 1972, 9 maart 1974, 5 november 1974, 4 maart 1976 en 18 januari 1984;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 februari 1967 houdende tijdelijke maatregelen inzake diergezondkundige politie op de hondsdolheid, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 29 mei 1968, 29 augustus 1969, 4 mei 1970, 11 maart 1974, 5 maart 1976 en 16 maart 1977;

Gelet op het akkoord van de Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3, § 1 gewijzigd bij wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is om onverwijld een maatregel te nemen ten einde het plaatsvinden van een « show-canin » in het kader van de 53<sup>e</sup> Landbouwtentoonstelling mogelijk te maken,

Besluit :

**Enig artikel.** Artikel 3, letter c) van het ministerieel besluit van 23 februari 1967 houdende maatregelen inzake diergezondkundige politie op de hondsdolheid, zoals gewijzigd bij het ministerieel besluit van 16 maart 1977, is niet toepasselijk binnen het terrein van de 53<sup>e</sup> Landbouwtentoonstelling te Libramont georganiseerd vanaf 24 juli 1987 tot 27 juli 1987 inbegrepen, aan de honden deelnemende aan de « Show canin » voorzien in het kader van die tentoonstelling.

Artikel 3, letter b), van hetzelfde besluit, is niet toepasselijk op de in lid 1 bedoelde honden tijdens de dressuurprestaties.

Brussel, 20 juli 1987.

P. DE KEERSMAEKER